



I-30, 26, 48

Ofícios de Richard Emille Laurent Bochelet a José Berges...

cat. 2.707

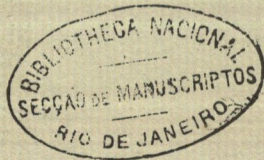
2 docs.

p-3-c

~~Handwritten signature in red ink.~~

Laurent Bochelet.

Ministerio & Asuncion Mayo 13 de 1864



Tengo el honor de adjuntar a V. S. en copias legalizadas, bajo los n.ºs 1 y 2, el documento simple de venta de un ponton que D. Ferrnand Saguer ha vendido al subdito ingles D. Guillermo Sturton, y la nota que S. E. el Senor Ministro de Hacienda me ha dirigido, desoso de saber: si la firma de V. S. que aparece en el referido documento, es como testigo, ó como Consul autorizando la compra.

Ruego a V. S., quina darne lo esclarecimiento necesario, que me pongan en estado de contestar a S. E. el Senor Ministro de Hacienda.

Aprovecho esta ocasion de renovar a V. S. las seguridades de mi consideracion y estima.

A S. S. Mr. Laurent Cochet, Consul de Francia en la Asuncion

Consulado de Francia
en la Asuncion (Paraguay)

Asuncion Mayo 14 de 1864.

Señor Ministro

2

Tengo el honor de acusar á V. E. el recibo de su despacho de ayer y de las dos copias de piezas adjuntas, á saber: la de la declaracion de venta por D.^{no} Fernando Sagquier á Mr. Atherton de un ponton sirviendo de depósito de carbon de piedra, y de la nota que S. E. el Señor Ministro de Hacienda ha dirigido á V. E. afin de saber si una firma, puesta en el original de la declaracion en cuestion, lo habia sido como testigo ó como Consul autorizando la venta.

En respuesta, tengo el honor de informarle á V. E. que, como lo indica suficientemente el texto de esa declaracion, redactada por D.^{no} Fernando Sagquier, y firmada por él en presencia de testigos; que es solamente en esa calidad de testigo de la firma de D.^{no} Fernando Sagquier y no como Consul autorizando una venta que mi firma figura abajo de ese documento.

Quiera aceptar, Señor Ministro, las nuevas seguridades de mi mas alta consideracion.

Firmado = Laurent Cochelet.

A S. E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores
Asuncion

